

NATIONAL ASSEMBLY  
Thirty-fifth Legislature, first session

1995, chapter 24  
**APPROPRIATION ACT No. 4, 1995-96**

---

**Bill 101**

Introduced by Mr Jean Campeau, Minister of Finance

Introduced 15 June 1995

Passage in principle 15 June 1995

Passage 15 June 1995

**Assented to 16 June 1995**

---

**Coming into force: 16 June 1995**

---

**Legislation amended:** None





## CHAPTER 24

### Appropriation Act No. 4, 1995-96

*[Assented to 16 June 1995]*

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

\$677 708 900  
for 1995-96

**1.** The Government may take out of the consolidated revenue fund a sum not exceeding \$677 708 900.00 to defray a part of the expenses of Québec proposed in the supplementary estimates for the fiscal year 1995-96 as laid before the National Assembly, not otherwise provided for, being the amount of each of the estimates to be voted for various programs set forth in the Schedule to this Act.

Coming into  
force

**2.** This Act comes into force on 16 June 1995.

## SCHEDULE

## AFFAIRES MUNICIPALES

## PROGRAM 4

|                        |              |  |
|------------------------|--------------|--|
| General Administration | 1 000 000.00 |  |
|------------------------|--------------|--|

## PROGRAM 6

|   |              |  |
|---|--------------|--|
| Financial Assistance for the Construction<br>of Water and Sewer Systems and for Sewage<br>Treatment | 1 000 000.00 |  |
|---|--------------|--|

|  |  |              |
|--|--|--------------|
|  |  | 2 000 000.00 |
|--|--|--------------|

## AGRICULTURE, PÊCHERIES ET ALIMENTATION

## PROGRAM 3

|                            |              |  |
|----------------------------|--------------|--|
| Farm Production Assistance | 5 000 000.00 |  |
|----------------------------|--------------|--|

|  |  |              |
|--|--|--------------|
|  |  | 5 000 000.00 |
|--|--|--------------|

## CONSEIL EXÉCUTIF

## PROGRAM 2

|   |              |  |
|---|--------------|--|
| Support Services for the Prime Minister and<br>the Conseil exécutif | 3 000 000.00 |  |
|---|--------------|--|

|  |  |              |
|--|--|--------------|
|  |  | 3 000 000.00 |
|--|--|--------------|

## CULTURE ET COMMUNICATIONS

## PROGRAM 2

|  |              |  |
|--|--------------|--|
| Cultural and Communications Assistance | 2 000 000.00 |  |
|--|--------------|--|

|  |  |              |
|--|--|--------------|
|  |  | 2 000 000.00 |
|--|--|--------------|

## FINANCES

## PROGRAM 4

|                  |                |  |
|------------------|----------------|--|
| Contingency Fund | 574 000 000.00 |  |
|------------------|----------------|--|

|  |  |                |
|--|--|----------------|
|  |  | 574 000 000.00 |
|--|--|----------------|

INDUSTRIE, COMMERCE, SCIENCE ET  
TECHNOLOGIE

## PROGRAM 1

|  |            |
|--|------------|
| Technical Support for the Manufacturing,<br>Commercial and Cooperative Sectors and for<br>Scientific and Technological Development | 500 000.00 |
|--|------------|

## PROGRAM 2

|  |               |
|--|---------------|
| Financial Support for the Manufacturing,<br>Commercial and Cooperative Sectors and<br>for Scientific and Technological Development | 11 500 000.00 |
|--|---------------|

12 000 000.00

ORGANISMES RELEVANT DE LA MINISTRE  
DÉLÉGUÉE À L'ADMINISTRATION ET  
À LA FONCTION PUBLIQUE

## PROGRAM 4

|  |               |
|--|---------------|
| Contributions of the Government as an Employer | 10 000 000.00 |
|--|---------------|

10 000 000.00

PROGRAMMES DE RESTRUCTURATION,  
AFFAIRES INTERGOUVERNEMENTALES  
CANADIENNES, CONCERTATION,  
DÉVELOPPEMENT DES RÉGIONS ET FAMILLE

## PROGRAM 4

|                        |              |
|------------------------|--------------|
| Development of Regions | 5 000 000.00 |
|------------------------|--------------|

5 000 000.00

## RESSOURCES NATURELLES

## PROGRAM 2

|   |               |
|---|---------------|
| Inventory and Management of Forest Heritage | 39 708 900.00 |
|---|---------------|

39 708 900.00

## REVENU

## PROGRAM 1

|                    |               |
|--------------------|---------------|
| Tax Administration | 20 000 000.00 |
|--------------------|---------------|

20 000 000.00

## SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX

## PROGRAM 9

Office des personnes handicapées du Québec

5 000 000.005 000 000.00677 708 900.00